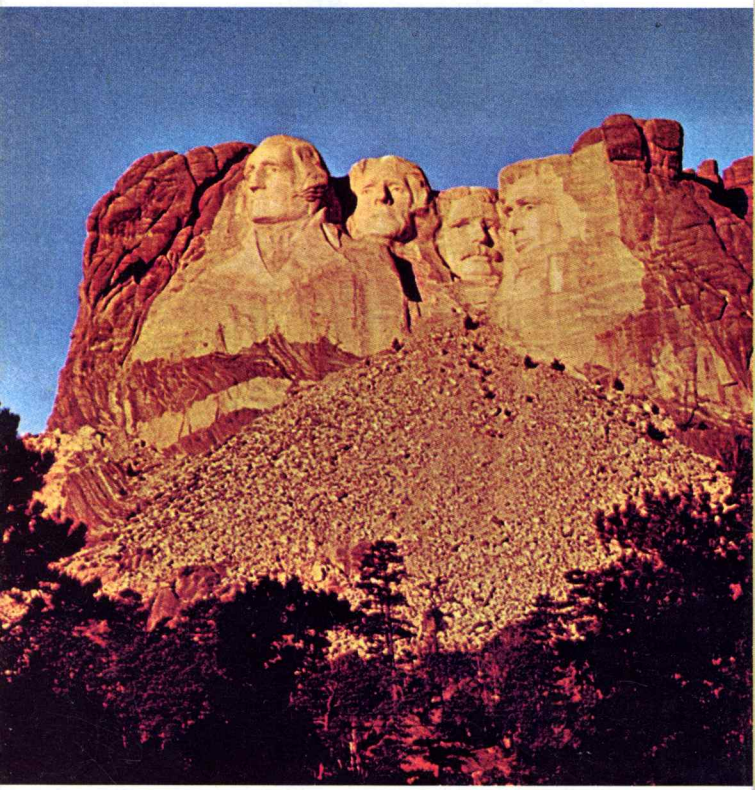
Vous êtes invité au...

South Dakota

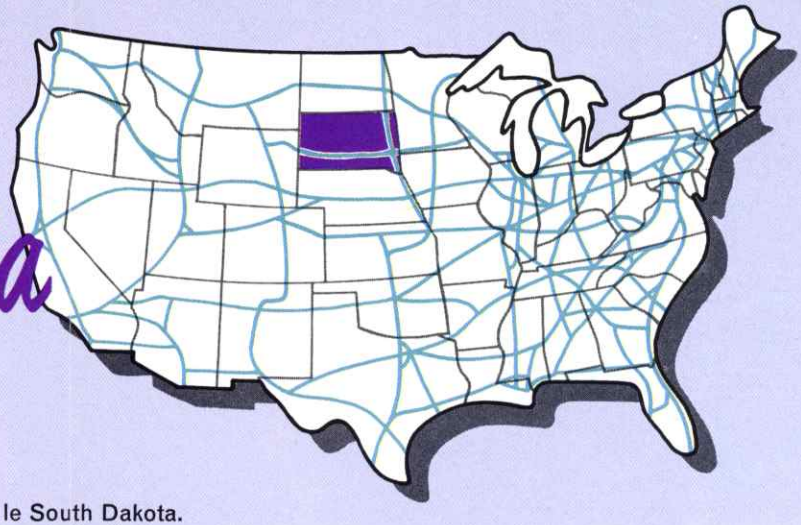
PAYS DES MERVEILLES AUX ETATS-UNIS D'AMERIQUE



Le lever du soleil dore les visages des présidents des Etats-Unis taillés dans la pierre du Mont Rushmore Monument Commémoratif.

BIENVENUE AU

South Dakota



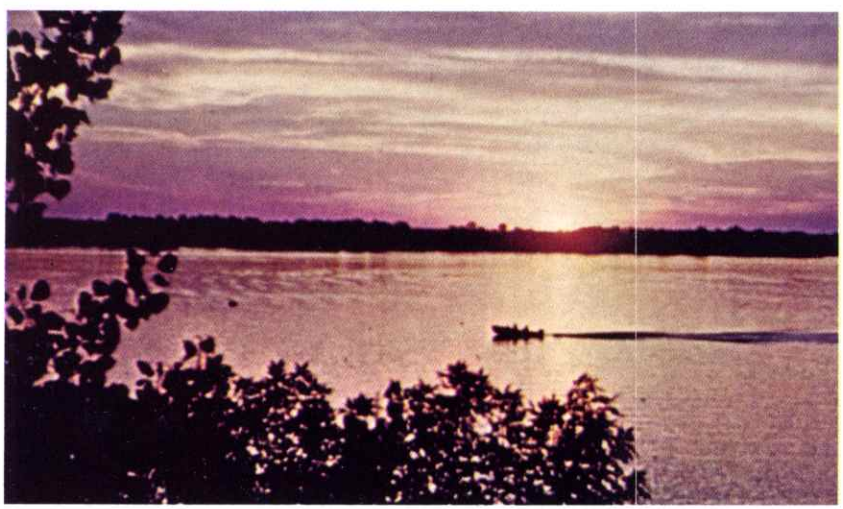
Jouissez de la paix et de la liberté qu'offre ce grand pays de merveilles naturelles.

Vous n'avez probablement jamais vu un pays comme le South Dakota. Le ciel énorme forme le toit de ce vaste pays qui s'étend jusqu'à l'horizon. Le touriste reste ébahi devant sa grandeur et ses terrains spacieux qui inspirent la paix.

Voici le far-west des ballades et de la légende. Ce que vous avez vu sur l'écran, ce que vous avez lu à ce sujet vous le verrez maintenant en réalité. Voyez des milliers de Sioux qui habitent les réserves tribales pittoresques . . . les forteresses des pionniers, les mines d'or et les villes désertes . . . le pays de sauge et de selle des cow-boys. Visitez les fêtes populaires pittoresques, les rodéos tumultueux du far-west, les champs de batailles des Indiens.

La plus grande partie du South Dakota fut colonisée par des immigrants venant du nord de l'Europe. Vous y trouverez beaucoup de compatriotes ou parents éloignés. Ces gens du "Vieux Pays" seront heureux de vous voir.

Le lac Kampeska dans le nord-est du South Dakota reflête le soleil couchant.



Situation centrale. Le South Dakota est situé au centre géographique des Etats-Unis. On y arrive facilement en autobus, en auto ou en avion.

Autobus. Les plus grandes lignes d'autobus y passent venant de toutes les villes principales des Etats-Unis. Vous pouvez voir le South Dakota à prix réduits.

Lignes aériennes. Plusieurs vols bon marché s'arrêtent à beaucoup d'endroits dans le South Dakota. Après votre arrivée par avoin louez une voiture ou prenez un autocar pour jouir de vos vacances.

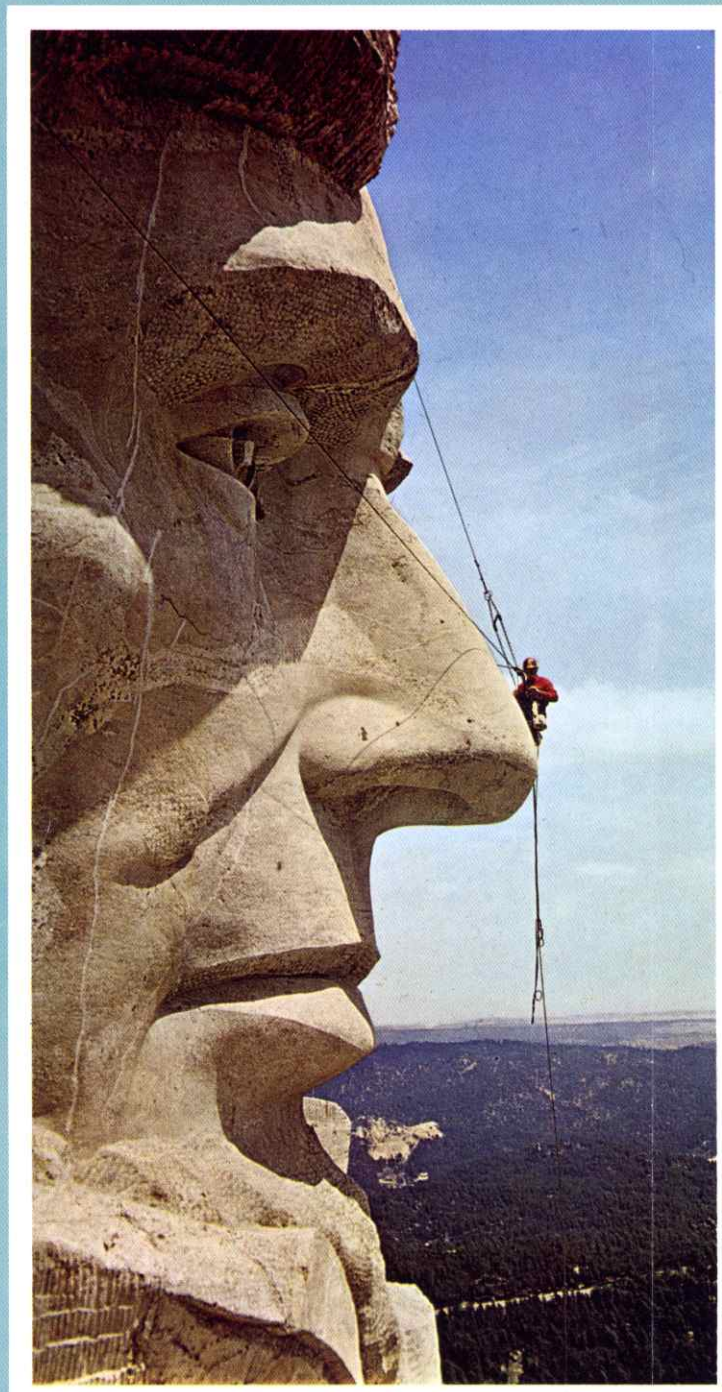
Voiture privée ou louze. Voyager dans votre voiture ou une voiture louée vous donnera la plus grande liberté possible. Le South Dakota n'est qu'à 60 heures de l'océan Pacifique ou de l'océan Atlantique. Le vaste réseau d'autoroutes américaines traverse l'Etat de l'est à l'ouest et du nord au sud. Le réseau routier du South Dakota vouz offre de grandes routes modernes et comfortables.

Logement. Une réception cordiale dans la tradition du far-west vous attend dans les nombreux motels, hôtels et châlets.

Camping. Le South Dakota vous offre 300 terrains où vous pouvez camper sans frais aussi bien que beaucoup d'autres propriétés privées, ouvertes au public. Ils se trouvent sur les bords boisés des lacs, des rivières, dans les Black Hills et les Badlands.

Climat pour une existence vigoureuse. Un climat semi-aride règne dans la plus grande partie de l'Etat. Le printemps commence vers la mi-mars, l'été au mois de mai. Le coloris des étés de la Saint-Martin tarde jusqu'en novembre.

...les



La noble figure d'Abraham Lincoln, absorbé dans la méditation, regarde le pays qu'il libéra et dans lequel il conserva l'unité.

L'éternel Jeu de la Passion dans un amphithéâtre naturel.

LE MONT RUSHMORE

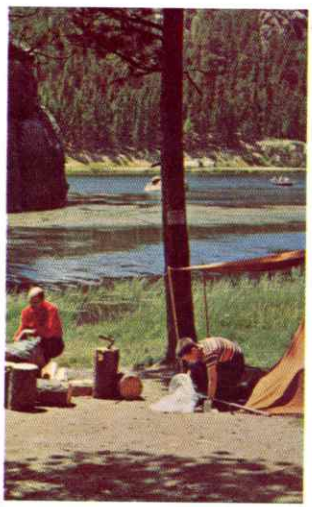
Sanctuaire americain de la Democratie

Rushmore, l'Olympe américain, est le chef-d'oeuvre le plus volumineux du monde. Chaque tête est d'une hauteur de 18 mètres trois fois la hauteur de celle du Grand Sphinx. Le granit duquel le mont Rushmore a été taillé survivra plus de 100.000 ans . . . témoignage éloquent d'une époque et d'un lieu connus sous le nom d'Amérique. Le soir, programmes impressionnants.

BLACK HILLS
enchantees

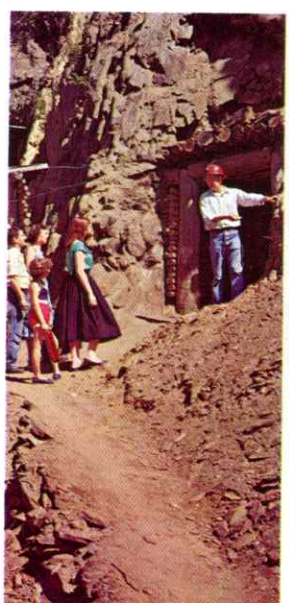
Les Black Hills du South Dakota sont connues dans le monde entier comme un paradis pour les vacances.

Paysage féerique . . . attractions uniques et spectacles dans la tradition du far-west . . . le passé pittoresque—vous y trouverez tout ceci pour votre divertissement. Ne pas voir les Black Hills du South Dakota c'est ne pas voir L'Amérique. N'oubliez pas de les mettre sur votre itinéraire.



Plus de 300 terrains de camping libres.

Le far-west revécu dans une parade à Deadwood.



Ici on cherchait l'or.

Faites un tour dans une vieille diligence.

Chemin de fer à voie étroite qui remonte à 1880.

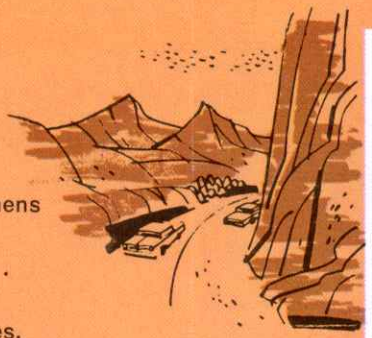
Beaucoup de cavernes dans les Black Hills.

Un clocher se dresse au-dessus d'un vieux champ de bataille indien.

L'Enfer sans feu. Voilà la description donnée par un général qui combattait les Indiens Rouge, par un général qui combattait les Indiens, quand il voyait les 647 km², d'une splendeur spectrale, taillées au temps jadis par la nature . . . et qui forment maintenant le Monument National Badlands. Des pistes serpentent à travers cet étrange paysage lunaire à flèches

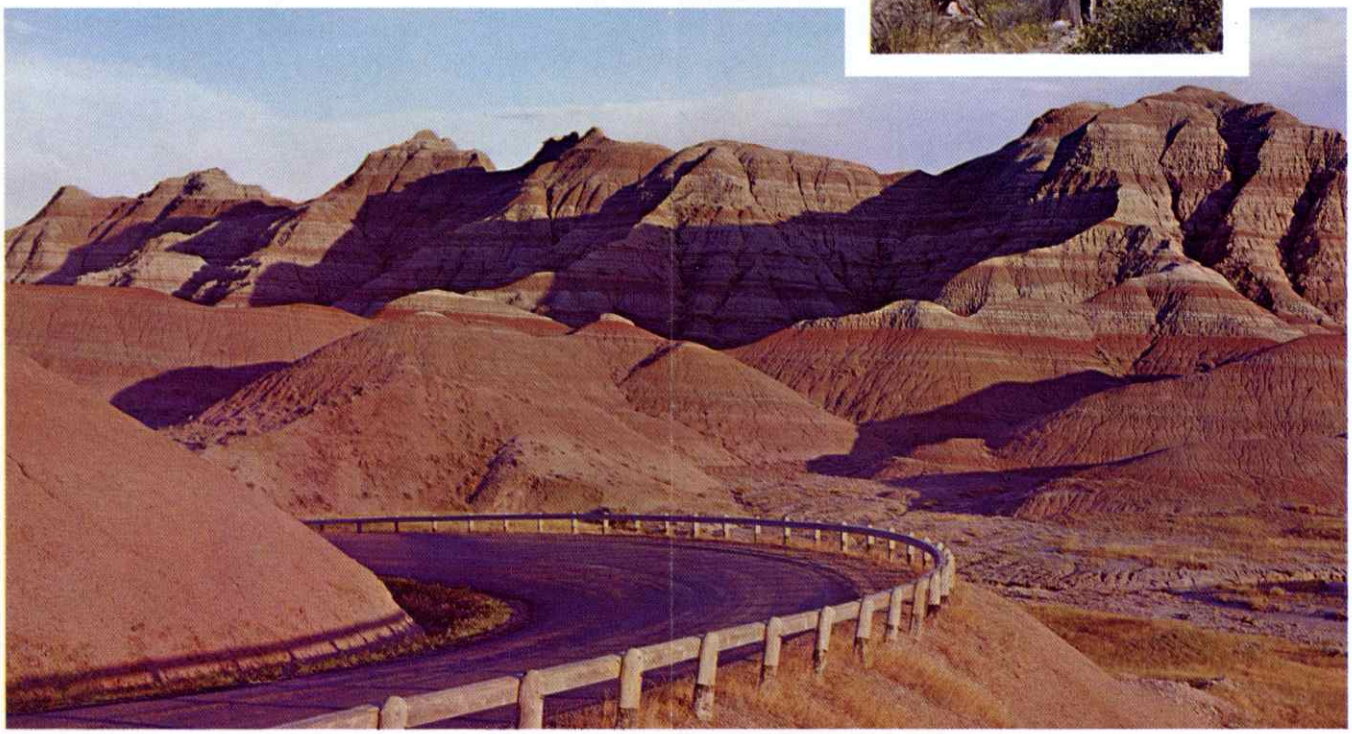
Les BADLANDS

crénelées, tourelles et falaises rayées de bandes de couleurs. Au point de vue fossiles, c'est la région la plus riche du monde, on y a trouvé des spécimens d'animaux qui habitaient cette terre il y a 40 millions d'années . . . fimez les Badlands du South Dakota! Pays des Merveilles.



Piste où l'on trouve des fossiles aux Badlands.

Pistes anciennes pleines d'aventures.



De grandes routes modernes vous mènent aux Badlands.

Elan Noir, fils de sorcier Sioux.

Pays des

SIOUX INDIANS

Sitting Bull, Red Cloud, Crazy Horse—vous avez probablement entendu les noms de ces célèbres chefs Sioux. Voyez, dans leur cadre naturel, les guerriers puissants qui étaient autrefois les maîtres des plaines. Visitez leurs cérémonies et leurs danses tribales pittoresques . . . leurs musées et leurs villages de wigwams. Vous n'oublierez jamais cette aventure.

Rosebud, musée de la réserve indienne.

Famille Sioux et leur wigwam en peau de bison.

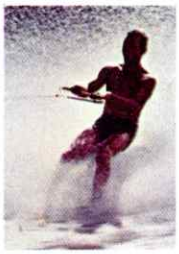
Un danseur à cerceaux Sioux.

Tours guidés des usines génératrices du barrage.

Pêche excellente dans les lacs et les rivières.

Pique-niquez où se trouvaient les wigwams indiens.

Sports nautiques sur les lacs immenses.



Pratiquez vos sports favoris sur les

GRANDS LACS du SOUTH DAKOTA

La rivière Missouri, la plus longue rivière des Etats-Unis, passe en diagonale à travers le South Dakota. C'était la voie navigable vers le grand inconnu: l'Ouest. Les pelletiers, les explorateurs, les soldats, les colons, les chercheurs d'or et les missionnaires remontaient le Missouri pendant le grand mouvement des Américains vers l'ouest et la mer.

La rivière historique forme maintenant une chaîne de lacs—les Grands Lacs du South Dakota . . . terrain de jeux le plus récent de l'Amérique. Jouissez de tous les sports nautiques. Voyez le plus grand barrage en terre du monde. Des guides vous accompagneront dans les usines génératrices des barrages géants. Visitez les endroits des anciens postes d'échange de fourrures et les champs de bataille des Indiens.

Excursions en bateau aux endroits où se trouvaient autrefois les forts historiques dans lesquels se faisait l'échange de fourrures.

La ou commence l'Ouest

Une poignée de main plus cordiale / Un sourire plus amical / C'est là où commence le far-west . . .

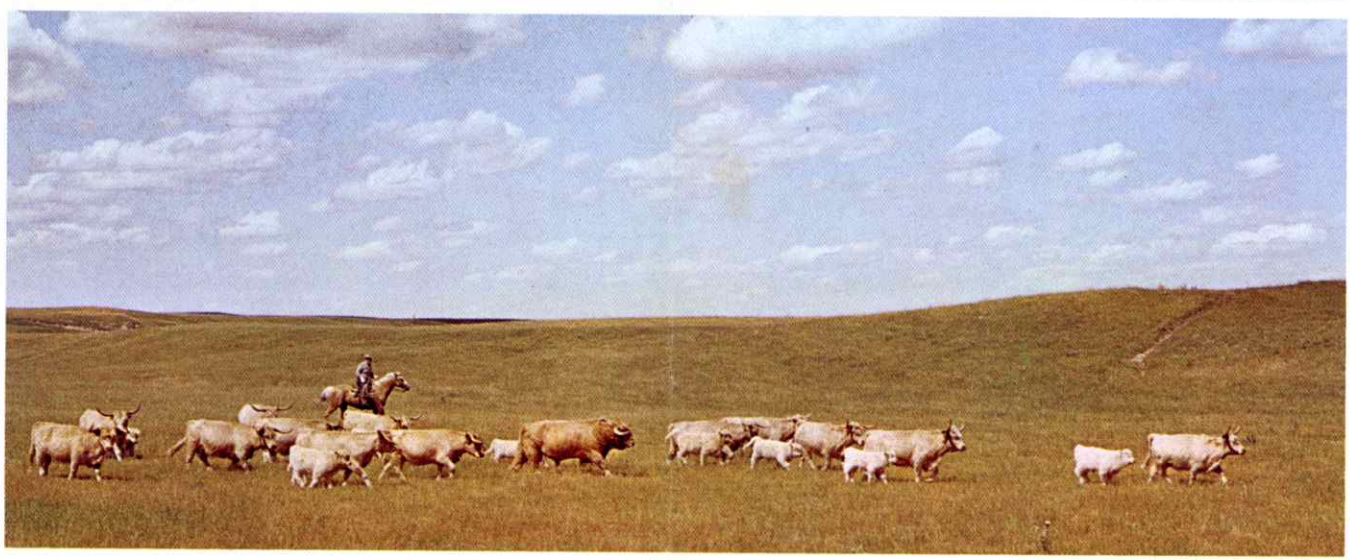
Quand voux arrivez au South Dakota vous entrez dans un monde nouveau, rafraîchissant et plein d'aventures. Voici l'ouest des ballades et de la légende. Des empires puissants de pâturages et de bestiaux . . . des océans de blé qui s'étendent à perte de vue . . . des lacs riches en légendes indiennes invitant à la pêche et au canotage . . . des cow-boys, des Indiens, des mines d'or, le plus grand troupeau de bisons en existence.

Le South Dakota vous souhaite la bienvenue. Les propriétaires du gros bétail vous salueront avec un "Howdy". . . les Sioux diront "How, kola," ce qui veut dire "Ça va, mon ami?" n'importe comment, ce sera la bienvenue chaleureuse des gens du far-west.

Même les ânes sauvages sont vos amis.

Les antilopes se dessinent sur la montagne.

Vivez à la facon du far-west! Suivez les pistes d'aventures.



Les cow-boys conduisent le bétail comme autrefois.

Dans les espaces majestueuses qui s'etendent jusqu'a l'horizon voyez la vie des animaux sauvages du South Dakota

Bernaches canadiennes / Mouflons / Chat sauvage / Cerf à pompon blanc / Bison d'Amérique / Cygne trompette / Renard / Faisan / Coyote / Antilope

Publié par
le service de publicité,
département des routes nationales
du South Dakota
Pierre, South Dakota, E.U.A.